

青 岛 市 志

方 言 志

青岛市史志办公室 编

新 华 出 版 社

青 岛 市 志

方 言 志

青 岛 市 史 志 办 公 室 编

新 华 出 版 社

图书在版编目 (CIP) 数据

青岛市志·方言志/青岛市史志办公室编.—北京:
新华出版社, 1997.8

ISBN 7-5011-3606-8

I. 青… II. 青… III. ①地方志—山东—青岛②
地方方言—山东—青岛 IV. K295.23

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (97) 第 08308 号

责任编辑: 白云覃

青岛市志·方言志

青岛市史志办公室 编

※

新华出版社出版发行

新华书店经销

机械工业出版社印刷厂印刷

850×1168 毫米 32 开本 8.625 印张 160 000 字

1997 年 8 月第一版 1997 年 8 月北京第一次印刷

印数 1—1 000 册

ISBN 7-5011-3606-8/Z·437 定价: 48.00 元

《青岛市志》

主 审 俞正声 秦家浩

副 主 审 程友新 邹立健

刘鹏贤 闵祥超

王永生 刘斌宗

姜俊山 毕于岩

总 编 高国耀 王 荣

张书荣 郑真何

周志公

副 总 编 段祥泰 寿杨宾

编辑人员（以姓氏笔划为序）

孔庆国 王瑞芝

朱树森 高庆才

贾国芬 靳槟如

魏 弘

工作人员（以姓氏笔划为序）

王 青 王家贤

杨 艳 郝玉玲

第一届青岛市史志编纂委员会 (1982年2月20日)

主 任 牟 周

副主任

董海山

王衍宝

李延令

衣吉民

王智斌

戴树玲

李仁杰

李乃久

邢智友

于矛雷

白金斗

委 员 (以姓氏笔划为序):

丁一九

丁子仁

于少波

于守诰

于进海

马 政

马芹桥

王代琳

王明远

王桂浑

尤芳湖

卢志忠

孙 波

孙宝友

孙相合

孙思哲

孙逸超

孙璩璠

许云湘

刘 卓

刘中华

刘伟林

刘吉德

刘伯云

刘昌权

刘其信

刘琛桂

吕 寰

吕维怀

宋 鲁

沈之庸

沈原生

李文颀

李步经

李思兆

李颐年

杨 进

吴希善

陈树林

张先平

张晦庵

林 明

赵 宁

胡树栋

钟德成

姜寿一

姜逸华

梁有新

梁先凝

聂希文

徐葆芝

黄培进

崔德顺

朝专德

韩家驷

窦郁山

滕文谭

潘善国

樊守良

顾 问

李光远

陈志藻

马骏农

孙元信

第二届青岛市史志编纂委员会

(1985年5月3日)

主 任	臧 坤			
副主任	施稼声	李乃久	李延令	董海山
	高纪明	马骏农	丁子仁	
委 员	张 瀛	李冠升	孙玉谱	许云湘
	王恒顺	赵元善	于少波	唐功顺
	宋 鲁	陈龙泉	李仁杰	王代琳
	殷树明	李文颀	肖义贤	王可润
	李英群	乔尚训	孙绍南	周志公

第三届青岛市史志编纂委员会

(1986年8月9日)

主 任	郭松年			
副主任	施稼声	李乃久	李延令	董海山
	高纪明	马骏农	丁子仁	
委 员	张 瀛	李冠升	孙玉谱	许云湘
	王恒顺	赵元善	于少波	唐功顺
	宋 鲁	陈龙泉	李仁杰	王代琳
	殷树明	李文颀	肖义贤	王可润
	李英群	乔尚训	孙绍南	周志公

青岛市史志编纂委员会办公室
(1982~1986 年)

主 任 丁子仁
副主任 孙绍南 (1985 年 4 月离)
 周志公 (1984 年 10 月任)

青岛市史志编纂委员会办公室
(1986~1991 年)

主 任 郑世侗
副主任 李英群 (1991 年 5 月离)
 周志公

青岛市史志编纂委员会办公室
(1991~1996 年)

主 任 郑世侗 (1996 年 1 月免)
副主任 高国耀 (1994 年 2 月任)
 张书荣 (1991 年 8 月任)
 周志公 (1995 年 9 月免)
 郑真何 (1994 年 2 月任)

青岛市史志办公室
(1996~)

主 任

副主任

高国耀

王 柴 (1996 年 5 月任)

张书荣 (1996 年 7 月免)

郑真何

《青岛市志·方言志》编写组

主 编	李行杰			
编写人员	李行杰	孙林东	邢 军	
	于克仁	朱葆华		
审 校	钱曾怡	刘俊一		

《青岛市志·方言志》

责任编辑 朱树森

编纂说明

一. 《青岛市志·方言志》是《青岛市志》的一部分志。本志在编纂过程中, 以中国地方志指导小组颁发的《新编地方志工作暂行规定》为依据, 力图运用新观点、新方法、新资料体现出青岛方言的时代特点和地方特点。

二. 本志的体裁是以志为主, 志、述、图、表、录兼用。篇目的编排, 力求体现出结构合理、层次分明的特点。

三. 本志记述范围, 以青岛市区为主, 兼及所属的县(市)区。所属县的撤县改市、区时间, 以正式对外办公时间为准。

四. 本志采用国际音标标音, 遇有特殊情况, 随文另加说明。

五. 声调符号。调类采用传统的画圈法表示, 阴平□、阳平□、上声‘□、去声□’, 例如: 妈₁ma、麻₁ma、马₁ma、骂₄ma’。

调值采用五度制标调法, 把字的相对音高分为五度: 低、半低、中、半高、高, 分别用1、2、3、4、5五个数字表示。两个数字相连表示相对音高的变化, 例如: 42

表示从半高降到半低；213 则表示从半低降到低再升到中。一个字单读时的声调是本调，两字或两字以上连读，字调有时会发生变化，变化了的字调叫变调。本调记在音标的右上角，变调记在音标的右下角。轻声不标本调，也不标实际音值，只在音标的右上方用“·”表示。例如：我的 $ua_{43}^{55}ti'$ 。

六. 其他符号。

Ø 零声母符号。

r 儿化符号。加在音节后面，表示这是儿化音。例如：皮儿 $[p'ir]$ 。

~ 鼻化元音符号。加在元音上面，表示这个元音鼻化。如：“干 $[k\tilde{a}]$ ”的韵母就是鼻化元音 $\tilde{a}$ 。

r 闪音符号。加在辅音或元音后面，表示该辅音或元音后面紧跟着一个闪音。

编 者

目 录

概 述	(1)
-----------	-----

第一篇 语 音

第一章 市区方言音系	(18)
第一节 声韵调系统	(18)
第二节 语流音变	(20)
第三节 音节结构	(23)
第二章 城阳方言音系	(26)
第一节 声韵调系统	(26)
第二节 语流音变	(28)
第三节 音节结构	(31)
第三章 即墨方言音系	(34)
第一节 声韵调系统	(34)
第二节 语流音变	(36)
第三节 音节结构	(40)
第四章 莱西方言音系	(43)

第一节	声韵调系统	(43)
第二节	语流音变	(45)
第三节	音节结构	(48)
第五章	平度方言音系	(50)
第一节	声韵调系统	(50)
第二节	语流音变	(52)
第三节	音节结构	(56)
第六章	胶州方言音系	(59)
第一节	声韵调系统	(59)
第二节	语流音变	(61)
第三节	音节结构	(64)
第七章	胶南方言音系	(67)
第一节	声韵调系统	(67)
第二节	语流音变	(69)
第三节	音节结构	(72)
第八章	青岛方言两字组变调比较	(75)
第一节	两字组变调比较表	(75)
第二节	变调比较分析	(80)
第九章	普通话去声字在青岛方言 中的归属	(83)
第十章	青岛方言特殊读音	(94)
第十一章	青岛方言与普通话语音的差异 ...	(96)
第一节	声母差异	(96)

第二节	韵母差异	(97)
-----	------------	------

第三节	声调差异	(99)
-----	------------	------

第二篇 词 汇

第一章	同实同名词汇	(103)
-----	--------------	-------

第一节	天地 节令	(103)
-----	-------------	-------

第二节	人生 称谓 疾病	(106)
-----	----------------	-------

第三节	百业 器用 衣食	(108)
-----	----------------	-------

第四节	动物 植物	(112)
-----	-------------	-------

第五节	生活 举动 交往 感受	(114)
-----	-------------------	-------

第六节	代词 副词 数词 量词	(116)
-----	-------------------	-------

第二章	同实异名词汇	(119)
-----	--------------	-------

第一节	天文 地理	(119)
-----	-------------	-------

第二节	时间 节令	(124)
-----	-------------	-------

第三节	人品 称谓	(127)
-----	-------------	-------

第四节	人身 疾病	(139)
-----	-------------	-------

第五节	百业 风俗	(145)
-----	-------------	-------

第六节	器用 衣食	(151)
-----	-------------	-------

第七节	植物 动物	(158)
-----	-------------	-------

第八节	生活 举动	(165)
-----	-------------	-------

第九节	形容词 方位词	(170)
-----	---------------	-------

第十节	代词 副词	(178)
-----	-------------	-------

第三章 特殊词语	(187)
第一节 特殊词语举要	(187)
第二节 青岛方言熟语举例	(194)

第三篇 语 法

第一章 词法	(196)
第一节 词缀	(196)
第二节 重叠	(204)
第三节 儿化	(206)
第四节 形容词的生动形式	(208)
第五节 数词和量词	(212)
第六节 代词	(214)
第七节 副词	(218)
第八节 介词 助词 语气词	(220)
第九节 词类活用	(222)
第十节 同素异序词和变音别义	(223)
第二章 句法	(225)
第一节 补语宾语和它们的位置	(225)
第二节 “把”字句和被动句	(227)
第三节 比较句和疑问句	(229)

第四篇 语料记音

第一章 城阳儿歌 民谣	(234)
-------------------	-------

第二章	胶南谚语	(236)
第三章	即墨歇后语	(238)
第四章	即墨谜语	(239)
第五章	故事	(241)

附 录

附录一.	国际音标辅音表	(250)
附录二.	国际音标元音表	(251)
编后记		(253)

概 述

方言是语言的地方变体。方言的历史，跟生活在这一地区的人民的历史相终始。

青岛的行政区划，经历过多次变动，到 1990 年，形成了 7 区 2 县 3 市的新区划。7 区是：市南、市北、台东、四方、沧口、崂山、黄岛；2 县是：莱西、胶南；3 市是：平度、胶州、即墨。青岛的地理位置，东面和南面濒临黄海，东北面和北面跟烟台市的莱阳、招远、莱州相接，西面和潍坊市的昌邑、高密、诸城、五莲相邻，西南则与日照市相连。

自 1891 年清政府在青岛设防建置起，经过几代人的努力，青岛已经发展成了一座现代大都市。伴随着城市的发展，居民带着各自的乡音，从四方聚集而来。不同的方言，相互影响、相互融合，逐渐形成了独具特色的城市方言。

青岛方言属于胶辽官话。其语音、词汇、语法都有突出的特点。

语音特点是：声母细分，韵母简化，声调减少。

声母细分。普通话的同一组声母，在青岛话中分为两类：其一，普通话的 zh [tʂ]、ch [tʂʰ]、sh [ʂ] 声母，